

## Donation Form 捐款表格

I would like to make a donation of HK\$  to Hong Kong Committee for UNICEF supporting UNICEF's emergency relief work in Indonesia.

本人願意捐款 HK\$  支持聯合國兒童基金香港委員會在印尼的緊急救災工作。

(In the unusual event that donations for the Indonesia appeal exceed the needs, we will direct the gift to support children in crises. 若籌得之善款多於印尼緊急救援工作所需，餘款將撥調 UNICEF 其他緊急救援項目，援助災難中的兒童。)

## Payment Method 捐款方法

Code : EAI18\_OTH\_05

Credit Card 信用卡

American Express  VISA  MASTER

Credit Card No. :

信用卡號碼：\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Card Expiry Date (MM/YY) :

有效期至 (月/年) : \_\_\_\_\_

Auth. Code No. :

授權號碼：\_\_\_\_\_

( For Office Use only 由本會填寫 )

Cheque enclosed for HK\$ \_\_\_\_\_

謹附上支票港幣 \_\_\_\_\_ 元

( Payable to 'Hong Kong Committee for UNICEF' 支票抬頭：「聯合國兒童基金香港委員會」 )

## Personal Information 個人資料 \*Mandatory fields 必須填寫

Name : \*

姓名：\_\_\_\_\_

Donor No. ( If applicable ) :

捐款人號碼 ( 曾捐款者適用 ) : \_\_\_\_\_

Daytime Telephone No. : \*

日間聯絡電話：\_\_\_\_\_

E-mail :

電郵地址：\_\_\_\_\_

Date of Birth ( DD/MM/YY ) :

出生日期 ( 日/月/年 ) : \_\_\_\_\_

Address :

地址：\_\_\_\_\_

The Hong Kong Committee for UNICEF (UNICEF HK) and any service provider engaged by UNICEF HK may use your contact information from time to time to issue receipts, conduct donor survey and to provide you with communications and fundraising materials to inform you of programmes, activities and appeals of UNICEF HK and UNICEF. All personal data will be kept confidential and handled in accordance with applicable laws. In the event that you do not wish to receive such materials or communications, please tick the box. 聯合國兒童基金香港委員會及本會委託的服務提供者，會不時透過閣下提供的聯絡方法，向閣下發出收據，進行捐助者調查和提供資訊及募捐資料，讓閣下知悉本會及聯合國兒童基金會總會的事務、活動和訊息。所有個人資料絕對保密，並會嚴格遵照法律規定處理。若閣下 不 願意收到上述資訊及資料，請在方格加上剔號。

## 簽名 Signature

X

- Please send this donation form, together with your cheque or credit card information to :

Hong Kong Committee for UNICEF, 7/F, SUP Tower, 75-83 King's Road, HK.

Credit card donation could be made by faxing this form to 2834 0996.

請填上信用卡資料或支票，連同此捐款表格寄回本會：聯合國兒童基金香港委員會，香港英皇道 75-83 號聯合出版大廈 7 樓。信用卡捐款可傳真至 2834 0996。

- Please send us the bank-in slip with the donation form if you use direct bank-in and need the receipt.

如你直接存款及需要收據，請把入數紙連同此表格寄回本會。

- Donations of HK\$100 or more are tax deductible. 港幣一百元或以上的捐款可申請免稅。



## Personal Information Collection Statement 個人資料收集聲明

The Hong Kong Committee for UNICEF ("UNICEF HK") collects and uses your personal data in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance. 聯合國兒童基金會香港委員會(「本會」)遵照《個人資料(私隱)條例》收集及使用您的個人資料。

### Purpose 目的

Your personal data is collected by UNICEF HK for the purposes of: 本會收集您的個人資料的目的為：

1. Processing, administering and communicating with you regarding any donations made by you to UNICEF HK; 處理及管理您予本會的捐款，並就此與您溝通；
2. conducting research and generating statistics to enhance UNICEF HK's services and activities; 進行研究及統計，以提升本會的服務及活動質素；
3. communicating with you in response to any queries or complaints submitted by you or in relation to your donations or application to an event, programme, volunteering or employment opportunity; 回應您提交的疑問或訴求，或就您的捐款、您就計劃、義工或工作機會的申請與您溝通；
4. informing you (subject to your consent) of campaigns, activities and fundraising appeals relating to UNICEF's worldwide programmes of emergency relief and development for the well-being of children; (在獲得您同意的前提下)告知您聯合國兒童基金會的全球緊急救援及兒童權利發展項目相關的計劃、活動及籌募呼籲；
5. complying with applicable laws or regulations. 遵守適用法律或法規。

### Transfer and Disclosure 轉交及披露資料

UNICEF HK shall only transfer and disclose your personal data to service providers (within or outside Hong Kong) of UNICEF HK to enable them to send to you (subject to your consent) marketing materials described in paragraph 4 above solely on behalf of UNICEF HK, and to provide back-end, administrative, communication, or IT services to UNICEF HK (including but not limited to payment gateways for credit card processing, research companies for donor satisfaction surveys, and agents to make promotional and pledge donation calls on behalf of UNICEF HK). UNICEF HK does not provide your personal data to any third party for the purposes of enabling that third party to market its own products or services to you. 本會只在獲得您同意的前提下，向本會在香港或境外的服務供應商轉交及披露您的個人資料，以使有關方面可代表本會向您傳送上文第4段所述的推廣材料，並為本會提供後台、行政、通訊或資訊科技服務(包括但不限於處理信用卡的付款網關、進行捐助者滿意度調查的調查公司及代表本會致電推廣及每月捐款的代理)。本會絕不會將您的個人資料提供予任何第三方，令該方向您推銷其產品或服務。

### Mandatory Information 必須填寫的資料

You must provide the information marked with an asterisk on this form (\*). If you do not provide this information to us, then we may not be able to process or administer your donations or applications. 您須提供本表格上標有星號「\*」的資料。如您未有向本會提供該資料，我們可能無法處理或管理您的捐款或申請。

### Access and Correction of Data 查閱及更正資料

You have the right to request access to or correction of your personal data held by UNICEF HK. If you wish to access or correct your personal data, then please contact Ms. Katie Lam, Personal Data Privacy Focal Point, at 2833 6139 or [info@unicef.org.hk](mailto:info@unicef.org.hk). 您有權要求查閱或更正本會所持有關於您的個人資料。如您希望查閱或更正您的個人資料，請聯絡本會的個人資料私隱聯絡主任，林翠筠女士，電話 28336139，電郵 [info@unicef.org.hk](mailto:info@unicef.org.hk)。